**<<INSERT SCHOOL LOGO OR LETTERHEAD>>**

**<<DATE>>**

ជូនចំពោះមាតាបិតា/អាណាព្យាបាលសិស្ស​ ជាទីរាប់អាន

សាលារៀន​របស់យើង នឹងចូលរួមការ​ស្ទង់មតិអំពីសមាហរណកម្មសុខភាពយុវជនរបស់រដ្ឋមេនប្រចាំឆ្នាំ 2023 (2023 Maine Integrated Youth Health Survey) ។ ការ​ស្ទង់​មតិនេះ បានទទួល​ការឧបត្ថម្ភពី នាយកដ្ឋានសេវា​សុខភាព និងពលរដ្ឋ ប្រចាំរដ្ឋមេន (Maine Department of Health and Human Services) និងនាយកដ្ឋាន​អប់​រំប្រចាំរដ្ឋមេន (Maine Department of Education) ។ ខ្លឹមសារ​នៃការ​ស្ទង់មតិនេះ គឺសួរនាំអំពីឥរិយាបថសុខ​ភាព​របស់សិស្ស **<<INSERT GRADE(S) OF PARTICIPATING STUDENTS**>> កម្រិតមធ្យមសិក្សា ។ ការ​ស្ទង់​មតិនឹងសួរអំពីអាហារូបត្ថម្ភ សកម្មភាពរាងកាយ របួស ការប្រើ​ថ្នាំជក់ ការប្រើគ្រឿង​ស្រវឹង និងការ​ប្រើ​ថ្នាំញៀន​ផ្សេង​ទៀត ។ សម្រាប់​សិស្សថ្នាក់ទី 7-12 សំណួរក៏មានរួមបញ្ចូលផងដែរនូវសកម្មភាពផ្លូវ​ភេទដែល​អាចធ្វើឲ្យ​មានផ្ទៃពោះ និងការ​ឆ្លងជំងឺកាមរោគ ការតប់ប្រមល់ក្នុងអារម្មណ៍ និងការធ្វើ​អត្តឃាត ព្រមទាំងការ​លេងល្បែង​ស៊ីសង ។

សិស្សត្រូវ​ឆ្លើយ​សំណួរ ដែលត្រូវ​ប្រើពេល​ប្រហែល 45 នាទី ។

ការចូលរួមក្នុង​ការ​ស្ទង់មតិនេះ អាចមានហានិភ័យតិចតួច ឬក៏គ្មានតែម្តងចំពោះកូនអ្នក ។ ហានិភ័យតែមួយគត់​ដែល​អាច​កើតឡើងគឺថា សិស្សខ្លះអាចគិតថាសំណួរមួយចំនួនមានភាពរសើបមិនចង់​ប្រាប់​ចម្លើយ ។ ការ​ស្ទង់​មិតនេះ ត្រូវបានរៀប​ចំឡើងដើម្បីការពារ​សិទ្ធិឯកជនភាព​របស់កូនអ្នក ។ យើង​ខ្ញុំ​មិនតម្រូវឲ្យ​សិស្សសរសេរ​ឈ្មោះ​​ដាក់ក្នុង​បញ្ជីសំណួរឡើយ ។ ក្នុងនេះផងដែរ យើងខ្ញុំក៏នឹង​មិន​បញ្ចេញឈ្មោះសិស្សណាម្នាក់ក្នុង​របាយ​ការណ៍ដែរ ។ ដើម្បី​ឲ្យ​លទ្ធផលការ​ស្ទង់​មតិនេះមាន​ភាពត្រឹមត្រូវ​ ប្រការ​សំខាន់គឺថាសិស្ស​ទាំងអស់ មិនថាពួកគេ​បាន​ពាក់ព័ន្ធនឹង​ឥរិយាបថ ដែល​មាន​ហានិភ័យ​ចំពោះ​សុខភាពឬអត់​ក៏ដោយ ក៏មានឱកាស​បានចូលរួមក្នុង​ការ​ស្ទង់​មតិនេះដែរ តែការ​ចួលរួមរបស់សិស្សគឺជា​ភាពស្ម័គ្រចិត្តទាំងស្រុង ។ នឹងមិនមាន​ចំណាត់ការអ្វីត្រូវ​ធ្វើ​ចំពោះ​សាលា អ្នក ឬកូនអ្នកឡើយ បើកូនអ្នក​មិន​ចូលរួមក្នុង​ការ​ស្ទង់មិតនេះទេនោះ ។ ពេលចូលរួម សិស្សអាច​រំលង​សំណួរ​ណាមួយដែល​ខ្លួនមិន​ចង់ឆ្លើយបាន ។ លើសពីនេះ សិស្សក៏អាច​ឈប់ឆ្លើយសំណួរក្នុង​ការ​ស្ទង់​មតិ​ពេល​ណាមួយក៏បានដែរ ដោយមិន​រងការពិន័យអ្វីឡើយ ។ បើ​អ្នក​ចង់​​មើល​សំណួរ​គំរូអំពីការ​ស្ទង់មតិនេះ សូម​ចូល​ក្នុង [www.maine.gov/miyhs/2023-survey-information](http://www.maine.gov/miyhs/2023-survey-information) ។

សូមអាន​ខ្លឹមសារត្រង់​ទំព័រ​ម្ខាងទៀតនៃបែបបទនេះ ដើម្បី​បាន​ដឹងព័ត៌មានពិតផ្សេងទៀតអំពីការ​ស្ទង់​មតិនេះ ។ សូមបំពេញផ្នែក​ខាងក្រោម រួច​បញ្ជូនវាត្រឡប់​មកសាលាវិញ ក្នុងរវាង 2 សប្តាហ៍ **ក្នុងករណី​ដែលអ្នក**មិនចង់​ឲ្យ​កូន​ចូលរួម​ក្នុង​ការ​ស្ទង់​មតិនេះ ។ បើអ្នកមានសំណួរ​បន្ថែមអំពីការ​ស្ទង់​មតិនេះដែលគ្រូរបស់កូនអ្នក ឬនាយក​សាលា​មិនអាច​ឆ្លើយបាន សូមទាក់ទងជាមួយនឹង ៖ [miyhs.dhhs@maine.gov](mailto:miyhs.dhhs@maine.gov)

សូមបំពេញព័ត៌មានត្រង់ផ្នែកនេះ បើអ្នកមិនចង់ឲ្យកូនអ្នក​ចួលរួមក្នុង​ការ​ស្ទង់មតិនេះ ។

ឈ្មោះសិស្ស ៖ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ថ្នាក់ទី ៖ \_\_\_\_\_\_\_\_\_

ខ្ញុំបានអាន​ខ្លឹមសារក្នុងបែបបទនេះ ហើយយល់​អំពីខ្លឹមសារនៃការស្ទង់មតិនេះ ។

ទេ កូនខ្ញុំ**មិន**ចូលរួមក្នុង​ការ​ស្ទង់មតិនេះទេ ។

ហត្ថលេខា​ឪពុកម្តាយ ៖ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ កាលបរិច្ឆេទ ៖ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**សន្លឹកព័ត៌មានពិតអំពីការ​ស្ទង់មតិអំពីសមាហរណកម្មសុខភាពយុវជនរបស់រដ្ឋមេន**

**ស. ហេតុអ្វីបាន​ជាគេត្រូវ​ធ្វើ​ការ​ស្ទង់​មតិនេះឡើង?**

**ច.** នាយកដ្ឋាន​អប់រំប្រចាំរដ្ឋមេន ព្រមទាំងនាយកដ្ឋានសេវាសុខភាព និងពលរដ្ឋប្រចាំរដ្ឋមេន នឹងប្រើ​លទ្ធផល​ការ​ស្ទង់​មតិនេះ សម្រាប់ជួយក្នុង​ការ​វាស់ស្ទង់កម្រិតភាគរយរបស់យុវជន ដែលមាន​ឥរិយាបថមិនបង្ករផលប៉ះពាល់ដល់សុខភាព និងយុវជនដែលមានឥរិយាបថមានហានិភ័យ​ចំពោះ​​សុខភាព ។ ព័ត៌មាន​ដែល​ប្រមូលបាន​ នឹងយកទៅប្រើដើម្បី​​រៀបចំកម្មវិធីអប់​រំសុខភាព​របស់​សាលា ក្នុង​គោល​បំណង​​ជួយ​កាត់​បន្ថយឥរិយាបថប្រកបដោយ​ហានិភ័យ និងបង្កើន​ឥរិយាបថ​ដែលនាំទៅរក​សុខភាពល្អ ។

**ស. តើក្នុង​ការ​ស្ទង់​មតិនេះ មាន​សួរសំណួរដែល​រសើប​ដែរឬទេ?**

**ច.** មានសួរ ។ ការ​ប្រើ​ប្រាស់​ថ្នាំជក់ គ្រឿង​ស្រវឹង និង​ថ្នាំញៀន​ផ្សេង​ទៀត និងសំណួរអំពីការ​គម្រាមកំហែង អាចជាប្រធានបទដែល​រសើប ។ សំណួរទាំងនោះ​នឹង​ប្រើ​ភាសាបែបត្រង់ៗ តែក្នុងលក្ខណៈ​រសើប ។ ចំពោះ​សិស្ស​ថ្នាក់ទី 7-12 យើង​ខ្ញុំ​ក៏សួរផងដែរអំពី​ការ​តប់​ប្រមល់​ក្នុងចិត្ត ការ​ធ្វើ​អត្តឃាត និង​ឥរិយាបថ​ផ្លូវ​ភេទ ដែលអាច​នាំទៅរកការ​ឆ្លង​មេរោគ HIV និងជម្ងឺកាមរោគ​ (STIs) ផ្សេងៗទៀត ព្រមទាំងការមាន​គភ៌ដែល​មិន​បាន​ព្រៀង​ទុក ។ ការ​រួមភេទ និងការ​ចាក់​ថ្នាំញៀន គឺជា​ឥរិយាបថ ដែលនាំទៅរក​ការ​កើន​ឡើងនូវ​ហានិភ័យពីការ​ឆ្លង​មេរោគ HIV ។ មានវិធីតែម្យ៉ាង ដើម្បីអាច​ដឹងថា​តើយុវវ័យកំពុងតែស្ថិតក្នុង​ហានិភ័យពីការ​ឆ្លង​មេរោគ HIV ឬជម្ងឺ​កាមរោគ (STIs) ផ្សេងៗទៀត គឺការ​សួរសំណួរ​លើ​ឥរិយាបថ​ដែល​ពាក់​ព័ន្ធ​នឹង​ស្ថានភាព​ទាំងអស់នេះ ។

**ស. តើ​យើង​ខ្ញុំ នឹង​ប្រើ​ឈ្មោះសិស្ស ឬឈ្មោះសិស្ស​ត្រូវ​ប្រើ​ដើ​ម្បីភ្ជាប់ទៅនឹង​ការ​ស្ទង់​មតិនេះដែរឬទេ?**

**ច.** ទេ មិនប្រើទេ។ ការ​ស្ទង់មិតនេះ ត្រូវបានរៀប​ចំឡើងដើម្បីការពារ​សិទ្ធិឯកជនភាព​របស់កូនអ្នក ។ សិស្ស​ដែល​ចូល​រួម​ការ​ស្ទង់​មតិនេះ មិន​បាច់​សរសេរ​ឈ្មោះ ឬព័ត៌មាន​អត្តសញ្ញាណកម្ម​ណាមួយ​ផ្សេងទៀត (ដូចជា អត្តលេខ​សិស្ស) ចូលក្នុង​ការ​ស្ទង់​មតិនេះឡើយ ។

**ស. តើ​សិស្ស​ត្រូវ​ចូលរួម​ការ​ស្ទង់​មតិបែបនេះ ច្រើន​ជាងមួយដងមែនទេ ដើម្បី​វាស់​ស្ទង់​កា​រផ្លាស់​ប្តូរ​ឥរិយាបថរបស់ពួកគេ?**

**ច.** ទេ មិនប្រើទេ។ ចំពោះសិស្ស​ដែល​​ចូល​រួម​ការ​ស្ទង់មតិបែបនេះក្នុង​រយៈពេល​មួយឆ្នាំ គឺយើង​មិន​អាច​តាមដានឃើញនូវ​ការ​ប្រែប្រួល​អំពីការ​ប្តូរ​ឥរិយាបថបានឡើយ ពីព្រោះយើង​មិន​មាន​ឈ្មោះរបស់ពួក​គេនៅក្នុង​ការ​ស្ទង់​មតិនេះទេ ។

**ស. តើ​គេ​ជ្រើស​រើសកូនរបស់ខ្ញុំឲ្យ​ចូលរួមក្នុង​ការ​ស្ទង់​មតិនេះដោយ​របៀបណា?**

**ច.** សាលារៀន​របស់កូនអ្នក​ត្រូវបានជ្រើស​រើស​ឲ្យ​ចូលរួមក្នុង​ការ​ស្ទង់​មតិនេះ ហើយ ​សិស្ស​ទាំង​អស់​តាមកម្រិតថ្នាក់របស់ពួកគេ ត្រូវបានស្នើសុំឲ្យចូលរួមក្នុង​ការ​ស្ទង់​មតិនេះ ។

**ស. តើ​ត្រូវ​ចំណាយពេល​យូរ​ប៉ុណ្ណាក្នុង​ការ​ឆ្លើយ​សំណួរ​ទាំងអស់? តើ​ការ​ស្ទង់​មតិនេះ​មានរួមបញ្ចូលការ​ធ្វើ​តេស្ត​រាងកាយ​ដែរ​ឬទេ?**

**ច.** គឺត្រូវចំណាយពេលមួយម៉ោង​សិក្សាក្នុង​ការ​ឆ្លើយ​សំណួរការ​ស្ទង់​មតិនេះ ។ ការ​ស្ទង់​មតិនេះ​មិន​មាន​រួមបញ្ចូល​ការ​ធ្វើតេស្ត ឬពិនិត្យ​រាងកាយទេ ។

**ស. តើខ្ញុំអាចមើល​សំណួរដែលគេនឹង​សួរសិស្សរបស់ខ្ញុំបានដែរឬទេ?**

**ច.** បាទ/ចាស អ្នក​អាច​ចូលមើល​សំណួរ​ទាំងនោះនៅទីនេះ [www.maine.gov/miyhs/2023-survey-information](http://www.maine.gov/miyhs/2023-survey-information)។

**ស. តើអាច​មានអ្វីកើតឡើង បើខ្ញុំមិន​អនុញ្ញាតឲ្យកូន​របស់ខ្ញុំ​ចូលរួមក្នុង​ការ​ស្ទង់​មតិនេះ?**

**ច.** គ្រូរបស់កូនអ្នក នឹង​ចាត់​សកម្មភាពផ្សេង​សម្រាប់កូនអ្នក ដូចជាធ្វើ​កិច្ចការ​ផ្ទះ ឬអានមេរៀន ដោយ​ស្ងាត់ៗនៅតុរបស់គេ​កុំឲ្យ​រំខាន​ដល់​សិស្សដទៃដែល​កំពុងនាំគ្នា​ឆ្លើយ​សំណួរការ​ស្ទង់​មតិនេះ ។

**ស. តើនរណា​ឧបត្ថម្ភ​កា​រ​ស្ទង់​មតិនេះ?**

**ច.** ការ​ស្ទង់​មិតនេះ ត្រូវបានឧបត្ថម្ភ​ដោយអង្គការ​ជាច្រើន នៅក្នុង​រដ្ឋមេន ដែល​មាន​ចំណាប់​អារម្មណ៍​អំពី​សុខភាពយុវ​ជន ។ ហើយ​ក៏មានការឧបត្ថម្ភពី​អង្គការ​ជាតិជាច្រើន​ទៀត​ដែរ ។ មនុស្សមកពីច្រើន​ជាង 100 រដ្ឋ និងទីភ្នាក់ងារអប់រំ និងសុខភាព​ឌីស្ទ្រិក ព្រមទាំងទីភ្នាក់ងារ​សហព័ន្ធ​ចំនួន 19 បានជួយក្នុង​ការ​រៀបចំ​ការ​ការស្ទង់​មតិនេះ ។